EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

Briselē, 2011. gada 6. oktobrī (11.10) (OR. en)

14777/11

Starpiestāžu lieta: 2008/0249 (COD)

CODEC 1539
COMER 191
PESC 1182
CONOP 55
ECO 117
UD 239
ATO 115
PE 383

PIEZĪME

Sūtītājs:	Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja/Padome
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1334/2000, ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei – Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma iznākums(Strasbūra, 2011. gada 26.–29. septembris)

I. IEVADS

Referents *Jörg LEICHTFRIED* kungs (*S&D*, Austrija) 2011. gada 4. aprīlī Starptautiskās tirdzniecības komitejas vārdā iesniedza ziņojumu ar 46 grozījumiem (1.–46. grozījums). Turklāt *PPE* politiskā grupa iesniedza četrus grozījumus (48.–51. grozījums) un *GUE/NGL* politiskā grupa iesniedza vienu grozījumu (47. grozījums).

Plenārsēdes balsojumā 2011. gada 5. aprīlī Parlaments apstiprināja 44 grozījumus (1.–7., 9.–22., 24.– 32., 34.–37., 39.–41., 43.–45, 48.–51. grozījums), taču nepieņēma grozīto priekšlikumu un tāpēc nebalsoja par normatīvo rezolūciju, līdz ar to nenoslēdzot pirmo lasījumu [1].

Pēc tam Starptautiskās tirdzniecības komiteja iesniedza 52. grozījumu.

Nekādas jaunas debates nenotika.

II. BALSOJUMS

Eiropas Parlaments 2011. gada 27. septembra balsojumā apstiprināja 52. grozījumu.

Pieņemtā grozījuma teksts un Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija ir iekļauti šīs piezīmes pielikumā.

---

[1] Debates un sīkāka informācija izklāstīta dok. 8528/11.

PIELIKUMS
(27.9.2011)

P7_TA-PROV(2011)0406

Divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrole ***I

Eiropas Parlamenta 2011. gada 27. septembra normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1334/2000, ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei (COM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra, pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2008)0854),

– ņemot vērā EK līguma 133. pantu,

– ņemot vērā Komisijas paziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei „Lisabonas līguma stāšanās spēkā ietekme uz pašreizējām starpiestāžu lēmumu pieņemšanas procedūrām" (COM(2009)0665),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu un 207. panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C7–0062/2010),

– ņemot vērā 27. pantu Regulā (EK) Nr. 428/2009, ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei (pārstrādāta versija), saskaņā ar kuru no 2009. gada 27. augusta ir atcelta Regula (EK) Nr. 1334/2000, ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei,

– ņemot vērā Padomes pārstāvja 2011. gada 18. jūlija vēstulē pausto apņemšanos apstiprināt Parlamenta nostāju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu,

– ņemot vērā Reglamenta 55. pantu,

– ņemot vērā Starptautiskās tirdzniecības komitejas ziņojumu un Ārlietu komitejas atzinumu (A7-0028/2011)[1],

1. pieņem turpmāk izklāstīto nostāju pirmajā lasījumā;

2. Apstiprina Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgo paziņojumu, kas iekļauts šīs rezolūcijas pielikumā;

---

[1] Šī nostāja aizstāj 2011. gada 5. aprīlī pieņemtos grozījumus (Pieņemtie teksti P7_TA(2011)0125).

3. pieņem zinašanai Komisijas paziņojumu, kas iekļauts šīs rezolūcijas pielikumā;

4. prasa Komisijai šo priekšlikumu iesniegt vēlreiz, ja tā ir paredzējusi to būtiski grozīt vai aizstāt ar citu tekstu;

5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei, Komisijai un dalībvalstu parlamentiem.

P7_TC1-COD(2008)0249

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2011. gada 27. septembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. ../2011, ar kuru groza Padomes *Regulu (EK) Nr. 428/2009*, ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei ***(pārstrādāta versija)***

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā ***Līgumu par Eiropas Savienības darbību*** un jo īpaši tā ***207. panta 2. punktu***,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru[1]***,***

tā kā:

(1) ***Padomes Regulā (EK) Nr. 428/2009 (2009. gada 5. maijs), ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei (pārstrādāta versija)***[2], ir paredzēts, ka divējāda lietojuma preces (tostarp programmatūra un tehnoloģijas) ir efektīvi jākontrolē, veicot to eksportu no ***Savienības vai pārvadājot tās tranzītā caur Savienību, vai piegādājot tās trešai valstij, izmantojot starpniecības pakalpojumus, ko sniedz starpnieks, kurš dzīvo vai veic uzņēmējdarbību Savienībā***.

(2) Ir vēlams panākt vienotu un konsekventu kontroli visā ***Savienībā***, lai izvairītos no negodīgas konkurences ***Savienības*** eksportētāju starpā***, saskaņotu Savienības vispārējo eksporta atļauju darbības jomu un nosacījumus to izmantošanai Savienības eksportētāju starpā*** un lai ***Savienībā*** nodrošinātu drošības kontroles efektivitāti.

(3) Komisija 2006. gada 18. decembra paziņojumā izklāstīja ideju par jaunu ***Savienības*** vispārējo eksporta atļauju izveidi, lai veicinātu nozares konkurētspēju un nodrošinātu vienādas iespējas visiem ***Savienības*** eksportētājiem, tiem eksportējot konkrētas ***īpašas divējāda lietojuma*** preces uz konkrētiem ***īpašiem*** galamērķiem***, vienlaicīgi nodrošinot augstu drošības līmeni un starptautisko saistību pilnīgu ievērošanu***.

(3a) Padome 2009. gada 5. maijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 428/2009, ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei (pārstrādāta versija). Attiecīgi Regula (EK) Nr. 1334/2000 tika atcelta no 2009. gada 27. augusta. Attiecīgos Regulas (EK) Nr. 1334/2000 noteikumus turpina piemērot tikai eksporta atļauju pieteikumiem, kas iesniegti līdz 2009. gada 27. augustam.

(4) Lai izveidotu jaunas ***Savienības*** vispārējās eksporta atļaujas konkrētu ***īpašu*** divējāda lietojuma preču eksportam uz konkrētiem ***īpašiem galamērķiem***, ir jāgroza attiecīgie ***Regulas (EK) Nr. 428/2009*** noteikumi, pievienojot jaunus pielikumus.

---

[1] Eiropas Parlamenta 2011. gada 27. septembra nostāja.

[2] ***OV L 134, 29.5.2009., 1. lpp.***

(5) Tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, būtu jānodrošina iespēja ***aizliegt*** izmantot ▌***Savienības*** vispārējās eksporta atļaujas ***saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulā (EK) 428/2009 kā tā grozīta ar šo regulu*** ▌.

(5a) Kopš stājies spēkā Lisabonas līgums, ieroču embargo saskaņā ar Savienības kopējo ārpolitiku un drošības politiku pieņem ar Padomes lēmumiem. Saskaņā ar 9. pantu 36. Protokolā par pārejas noteikumiem tādu kopējo nostāju tiesiskās sekas, ko Padome pieņēmusi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības V sadaļu, pirms stājās spēkā Lisabonas Līgums, paliek nemainīgas tiktāl, ciktāl minētās nostājas netiks atceltas, anulētas vai grozītas, piemērojot Līgumus.

(6) Tāpēc ***Regula (EK) Nr. 428/2009*** būtu attiecīgi jāgroza,

IR ***PIEŅĒMUŠI*** ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 428/2009 ar šo groza šādi:

(-1) Regulas 4. panta 2. punkta ievadvārdus aizstāj ar šādiem:

„2. Atļauja vajadzīga arī I pielikumā neminētu divējāda lietojuma preču eksportam, ja pircējai valstij vai saņēmējai valstij noteikts ieroču embargo, par ko pieņemts Padomes lēmums vai kopēja nostāja vai Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) lēmums, vai ar saistošu ANO Drošības Padomes rezolūciju noteikts ieroču embargo, un ja šā panta 1. punktā minētās iestādes ir informējušas eksportētāju par to, ka konkrētās preces pilnībā vai daļēji var tikt izmantotas militāriem galamērķiem. Šajā punktā „militāri galamērķi" ir:".

(1) Regulas ***9. pantu*** groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

„1. Ar šo regulu konkrētiem eksporta veidiem tiek ieviestas ***Savienības*** vispārējās eksporta atļaujas, kā noteikts IIa līdz ***IIg*** pielikumā. Tās dalībvalsts kompetentās iestādes, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, var ***aizliegt eksportētājam izmantot šīs atļaujas, ja ir pamatotas aizdomas par eksportētāja spēju ievērot atļaujas nosacījumus vai eksporta kontroles tiesību aktu noteikumus***.

Dalībvalstu kompetentās iestādes apmainās ar informāciju par eksportētājiem, kuriem atņemtas tiesības izmantot Savienības vispārējo eksporta atļauju, ja tās nekonstatē, ka eksportētājs nemēģinās eksportēt divējāda lietojuma preces caur citas dalībvalsts teritoriju. Šim nolūkam izmanto 19. panta 4. punktā minēto sistēmu.";

b) ***panta 4. punkta a) apakšpunktu*** aizstāj ar šādu:

„a) neattiecas uz precēm, kas minētas IIh pielikumā";

ba) panta 4. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

„c) nevar izmantot, ja eksportētāju tā iestādes ir informējušas, ka attiecīgās preces pilnībā vai daļēji ir vai var būt paredzētas lietošanai kādam no

4. panta 1. un 3. punktā vai 4. panta 2. punktā minētajiem pielietojuma veidiem valstī, uz kuru attiecas ieroču embargo, par kuru pieņemts Padomes lēmums vai kopēja nostāja vai EDSO lēmums, vai ar saistošu ANO Drošības Padomes rezolūciju noteikts ieroču embargo, vai ja eksportētājs zina, ka konkrētās preces ir paredzētas iepriekš minētajiem pielietojuma veidiem."

(1a) Regulas 11. panta 1. punktā pirmajā teikumā atsauci uz II pielikumu aizstāj ar atsauci uz IIa pielikumu.

(2a) Regulas 12. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

„b) savas saistības saskaņā ar sankcijām, kas noteiktas ar Padomes lēmumu vai kopēju nostāju vai ar EDSO lēmumu, vai ANO Drošības padomes saistošu rezolūciju;".

(2b) Regulas 13. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

„6. Visus saskaņā ar šo pantu nepieciešamos paziņojumus nosūta, izmantojot drošus elektroniskos līdzekļus, tostarp 19. panta 4. punktā minēto sistēmu."

(2c) Regulas 19. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

„4. Komisija, konsultējoties ar divējāda lietojuma preču koordinācijas grupu, kas izveidota saskaņā ar 23. pantu, izveido drošu un kodētu sistēmu informācijas apmaiņai starp dalībvalstīm un vajadzības gadījumā — ar Komisiju. Eiropas Parlamentu informē par sistēmas budžetu, izstrādi, pagaidu un galīgo struktūru un darbību un tīkla izmaksām."

(2d) Regulas 23. pantam pievieno šādu punktu:

„3. Komisija par divējāda lietojuma preču koordinācijas grupas darbībām, pārbaudēm un apspriedēm Eiropas Parlamentam sniedz gada ziņojumu, kam piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1049/2001 (2001. gada 30. maijs) par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem 4. pantu.*

** OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp."*

(2e) Regulas 25. pantu aizstāj ar šādu:

„25. pants

1. Katra dalībvalsts informē Komisiju par normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, kas pieņemti, īstenojot šo regulu, tostarp par 24. pantā minētajiem pasākumiem. Komisija šo informāciju paziņo citām dalībvalstīm.

2. Reizi trīs gados Komisija pārskata šīs regulas īstenošanu un iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei visaptverošu īstenošanas un ietekmes novērtējuma ziņojumu par tās piemērošanu, kurā var ietvert priekšlikumus minētās regulas

grozījumiem. Dalībvalstis Komisijai dara zināmu visu informāciju, kas vajadzīga šā ziņojuma sagatavošanai.

3. Atsevišķās 2. punktā minētā ziņojuma sadaļās aplūko:

a) divējāda lietojuma preču koordinācijas grupu un tās darbības. Informāciju, ko Komisija sniedz par divējāda lietojuma preču koordinācijas grupas pārbaudēm un apspriedēm, uzskata par konfidenciālu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1049/2001 4. pantu. Informāciju vienmēr uzskata par konfidenciālu, ja tās izpaušana varētu būtiski negatīvi ietekmēt informācijas sniedzēju vai avotu;

b) regulas 19. panta 4. punkta īstenošanu un sniedz ziņojumu par līmeni, kas sasniegts tādas drošas un kodētas sistēmas ieviešanā, kas paredzēta informācijas apmaiņai starp dalībvalstīm un Komisiju;

c) regulas 15. panta 1. punkta īstenošanu;

d) regulas 15. panta 2. punkta īstenošanu;

e) visaptverošu informāciju par pasākumiem, ko dalībvalstis veikušas saskaņā ar 24. pantu un kas paziņoti Komisijai saskaņā ar šā panta 1. punktu.

4. Ne vēlāk kā 2013. gada 31. decembrī Komisija sniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu ar šīs regulas īstenošanas izvērtējumu, īpašu uzmanību pievēršot IIb pielikuma un Savienības vispārējās eksporta atļaujas Nr. EU002 īstenošanai un vajadzības gadījumā papildus sniedzot tiesību akta priekšlikumu šīs regulas grozīšanai, jo īpaši attiecībā uz jautājumu par nelielas vērtības sūtījumiem."

(2f) Regulā iekļauj šādu pantu:

„25.a pants

Neskarot noteikumus par tādiem savstarpējas administratīvas palīdzības nolīgumiem vai protokoliem muitas jautājumos, kas noslēgti starp Savienību un trešām valstīm, Padome var atļaut Komisijai ar trešām valstīm apspriest nolīgumus, ar ko paredz šajā regulā iekļauto divējāda lietojuma preču eksporta kontroles savstarpēju atzīšanu, un jo īpaši nolūkā atcelt prasības, kas attiecas uz atļauju saņemšanu reeksportam Savienības teritorijā. Šīs sarunas risina attiecīgi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. panta 3. punktā noteikto kārtību un ar Eiropas Atomenerģijas Kopienas dibināšanas līgumu."

(3) Pielikumus groza šādi:

a) regulas II pielikumu pārnumurē par IIa pielikumu un groza šādi:

(-i) nosaukumu groza šādi:

„Savienības vispārējā eksporta atļauja Nr. EU001 — eksports uz Austrāliju, Kanādu, Japānu, Jaunzēlandi, Norvēģiju, Šveici, tostarp Lihtenšteinu, un Amerikas Savienotajām Valstīm — izdevējiestāde: Eiropas Savienība";

(i) ***pielikuma 1. daļu groza šādi:***

„Šī eksporta atļauja atbilst šīs regulas 9. panta 1. punktam un attiecas uz visām šīs regulas I pielikuma jebkurā ierakstā ***minētajām divējāda lietojuma precēm,*** izņemot tās, kas uzskaitītas ***IIh pielikumā.*****”;**

(ii) pielikuma 2. daļu svītro;

(iii) pielikuma 3. daļu pārnumurē par 2. daļu ***un groza šādi***:

– ***vārdu „Kopiena” (attiecīgā locījumā) groza, aizstājot ar vārdu „Savienība” (attiecīgā locījumā);***

– ***vārdu „Šveice” groza, aizstājot ar vārdiem „Šveice, ieskaitot Lihtenšteinu” (attiecīgā locījumā);***

– ***vārdus „Kopienas vispārējā eksporta atļauja” (attiecīgā locījumā) visā tekstā aizstāj ar vārdiem „šī atļauja” vai „šī vispārējā eksporta atļauja”(attiecīgā locījumā);***

(b) regulā iekļauj IIb līdz ***IIh*** pielikumu, kas ir šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trīsdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

…,

Eiropas Parlamenta vārdā — priekšsēdētājs

Padomes vārdā — priekšsēdētājs

PIELIKUMS

„IIb pielikums

SAVIENĪBAS VISPĀRĒJĀ EKSPORTA ATĻAUJA Nr. EU002

Konkrētu divējāda lietojuma preču eksports uz konkrētiem galamērķiem

Izdevējiestāde: Eiropas ***Savienība***

1. daļa - Preces

Šī vispārējā eksporta atļauja atbilst šīs regulas 9. panta 1. punktam ***un attiecas uz šādām precēm šīs regulas I pielikumā***:

- ***1A001;***
- ***1A003;***
- ***1A004;***
- ***1C003 b –c;***
- ***1C004;***
- ***1C005;***
- ***1C006;***
- ***1C008;***
- ***1C009;***
- ***2B008;***
- ***3A001a3;***
- ***3A001a6-12;***
- ***3A002c-f;***
- ***3C001;***
- ***3C002;***
- ***3C003;***
- ***3C004;***
- ***3C005;***
- ***3C006.***

2. daļa – ***Galamērķi***

Šī eksporta atļauja ir derīga ***visā Savienībā*** eksportēšanai uz šādiem galamērķiem:

- Argentīna;
- ***Horvātija;***
- Islande;
- Dienvidāfrika;
- Dienvidkoreja;
- Turcija.

3. daļa — Izmantošanas nosacījumi un prasības

▌

2. Šī atļauja neļauj eksportēt preces, ja:

(1) tās dalībvalsts, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, kompetentās iestādes ir to informējušas par to, ka konkrētās preces ir vai var būt pilnībā vai daļēji paredzētas:[Reg. 428/2009 4.pants]

(a) izmantošanai saistībā ar ķīmisko ieroču, bioloģisko ieroču vai kodolieroču vai citu kodolsprādzienierīču izstrādāšanu, ražošanu, lietošanu, palaišanu, apkalpi, glabāšanu, atklāšanu, identificēšanu vai izkliedēšanu, vai tādu raķešu izstrādi, ražošanu, apkalpi vai glabāšanu, kas var nest šādus ieročus;

(b) militāriem galamērķiem***, kā noteikts šīs regulas 4. panta 2. punktā, valstī, uz kuru*** attiecas ieroču embargo, kas piemērots ar Padomes pieņemtu ***lēmumu*** vai ar EDSO lēmumu, vai kas piemērots ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes saistošu rezolūciju, vai

(c) izmantošanai kā daļas vai komponenti militārajām precēm, kas uzskaitītas valsts kara materiālu sarakstos un kas ir eksportētas no minētās dalībvalsts teritorijas bez atļaujas vai neievērojot atļaujas, kuras noteiktas minētās dalībvalsts tiesību aktos;

(2) eksportētājs ***atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību*** zina, ka minētās preces pilnībā vai daļēji ir paredzētas jebkuram no 1. apakšpunktā minētajiem pielietojuma veidiem vai ▌

(3) ***attiecīgās preces eksportē uz brīvo*** muitas ***zonu vai brīvo noliktavu, kas atrodas galamērķī, uz kuru attiecas šī atļauja.***

3. Vienotā administratīvā dokumenta (VAD) 44. sadaļā ▌ ***eksportētājiem ir jānorāda ES atsauces numurs X002 un jāprecizē, ka preces tiek eksportētas ar Savienības vispārējo eksporta atļauju EU002***.

4. Katram eksportētājam, kas izmanto šo atļauju, ir ***jāpaziņo*** tās dalībvalsts, kurā tas veic uzņēmējdarbību, ***kompetentajām iestādēm*** (kā noteikts šīs regulas ***9. panta 6. punktā***) par šīs atļaujas pirmreizējo izmantošanu ne vēlāk kā 30 dienas pēc pirmā eksporta veikšanas

datuma ***vai arī saskaņā ar tās dalībvalsts iestādes prasību, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, pirms šī vispārējā eksporta atļauja tiek pirmoreiz izmantota. Dalībvalstis paziņo Komisijai par šai vispārējai eksporta atļaujai izraudzīto paziņošanas mehānismu. Komisija publicē tai paziņoto informāciju Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā.***

Dalībvalstis nosaka prasības attiecībā uz pārskatu iesniegšanu, kas saistītas ar šīs vispārējās eksporta atļaujas izmantošanu, un attiecībā uz papildu informāciju, ko dalībvalsts, no kuras eksportu veic, varētu pieprasīt par precēm, kuras eksportē saskaņā ar šo atļauju.

Dalībvalsts var pieprasīt, lai eksportētāji, kas veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī, reģistrējas pirms pirmās šīs vispārējās eksporta atļaujas izmantošanas reizes. Reģistrācija ir automātiska, un kompetentās iestādes to atzīst eksportētājam nekavējoties un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā desmit darba dienu laikā pēc reģistrācijas pieprasījuma saņemšanas saskaņā ar šīs regulas 9. panta 1. punkta pirmo daļu.

Attiecīgos gadījumos šā punkta otrajā un trešajā daļā izklāstītās prasības ir balstītas uz prasībām, kas noteiktas tādu valsts vispārējo eksporta atļauju izmantošanai, kuras piešķīrušas dalībvalstis, kurās šādas atļaujas ir paredzētas.

▌

IIc pielikums

SAVIENĪBAS VISPĀRĒJĀ EKSPORTA ATĻAUJA Nr. EU003

Eksports pēc remonta/aizstāšanas

Izdevējiestāde: Eiropas ***Savienība***

1. daļa - Preces

1-1) Šī vispārējā eksporta atļauja atbilst šīs regulas ***9. panta 1. punkta***m un attiecas uz šādām precēm.

Visām divējāda lietojuma precēm, kas minētas jebkurā I pielikuma ierakstā, izņemot tās, kuras uzskaitītas turpmāk 1–2. punktā, ja:

a) preces ***reimportētas Savienības muitas*** teritorijā nolūkā veikt to tehnisko apkopi, remontu ***vai aizstāšanu*** un ***tās*** eksportē ***vai reeksportē*** uz saņēmēju valsti bez jebkādām izmaiņām to sākotnējās īpašībās ***piecu gadu laikā pēc sākotnējās eksporta atļaujas piešķiršanas datuma***, vai

b) preces eksportē uz saņēmēju valsti apmaiņā pret tādas pašas kvalitātes un tāda paša skaita precēm, kādas tika reimportētas ***Savienības muitas*** teritorijā ***apkopei,*** remontam vai aizstāšanai ***piecu gadu laikā pēc sākotnējās eksporta atļaujas piešķiršanas datuma***.

1-2) Netiek ietvertas šādas preces:

a) visas ***IIh pielikumā*** minētās preces,

b) visas D un E apakškategorijas preces ▌,

ba) ***preces,*** kas norādītas šādās pozīcijās:

- 1A002a;
- 1C012a;
- 1C227;
- 1C228;
- 1C229;
- 1C230;
- 1C231;
- 1C236;
- 1C237;
- 1C240;
- 1C350;
- 1C450;
- 5A001b5;
- ***5A002a2 līdz 5A002a9***;
- 5B002 ***Šādas iekārtas:***

  (a) iekārtas, kas speciāli izstrādātas ***5A002a2. līdz 5A002a9. pozīcijā*** minēto iekārtu ▌ „izstrādei” ***vai*** „ražošanai”▌ ,

  (b) ***mērīšanas iekārtas, kas īpaši paredzētas, lai novērtētu un apstiprinātu „informācijas drošības” funkcijas, kas konkretizētas 5A002a2. līdz 5A002a9. pozīcijā;***

- 6A001a2a1;
- 6A001a2a5;
- 6A002a1c;
- 6A008l3;
- 8A001b;
- 8A001d;
- 9A011.

2. daļa – ***Galamērķi***

Šī eksporta atļauja ir derīga visā ***Savienībā*** eksportam uz šādiem galamērķiem:

Albānija	Meksika
Argentīna	***Melnkalne***
Bosnija un Hercegovina	Maroka
Brazīlija	Krievija
▌	▌
Čīle	***Serbija***
Ķīna ***(tostarp Honkonga un Makao)***	Singapūra
Horvātija	▌
Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	Dienvidāfrika
Francijas aizjūras teritorijas	Dienvidkoreja
Islande	▌
Indija	Tunisija
Kazahstāna	Turcija
	Ukraina
	Apvienotie Arābu Emirāti
	▌

3. daļa — Izmantošanas nosacījumi un prasības

1. Šo atļauju var izmantot tikai tad, ja sākotnējais eksports ir veikts ar ***Savienības*** vispārējo eksporta atļauju vai ja tās dalībvalsts kompetentās iestādes, kurā sākotnējais eksportētājs veic uzņēmējdarbību, ir izdevušas sākotnējo eksporta atļauju to preču eksportēšanai, kuras pēc tam ir reimportētas ***Savienības muitas*** teritorijā nolūkā ***veikt to apkopi,*** tās remontēt vai aizstāt. ***Šī vispārējā atļauja ir derīga tikai eksportam uz sākotnējā galalietotāja valsti.***

2. Šī atļauja neļauj eksportēt preces, ja:

   (1) tās dalībvalsts, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, kompetentās iestādes ir to informējušas par to, ka konkrētās preces ir vai var būt pilnībā vai daļēji paredzētas:

(a) izmantošanai saistībā ar ķīmisko ieroču, bioloģisko ieroču vai kodolieroču vai citu kodolsprādzienierīču izstrādāšanu, ražošanu, lietošanu, palaišanu, apkalpi, glabāšanu, atklāšanu, identificēšanu vai izkliedēšanu, vai tādu raķešu izstrādi, ražošanu, apkalpi vai glabāšanu, kas var nest šādus ieroču s,

(b) militāriem galamērķiem, ja uz pircēju valsti vai galamērķa valsti attiecas ieroču embargo, kas piemērots ar Eiropas Savienības Padomes ***pieņemtu lēmumu*** vai ***kopēju nostāju*** ▌ vai ar EDSO lēmumu, vai kas piemērots ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes saistošo rezolūciju, vai

(c) izmantošanai kā daļas vai komponenti militārajām precēm, kas uzskaitītas valsts kara materiālu sarakstos un kas ir eksportētas no minētās dalībvalsts teritorijas bez atļaujas vai neievērojot atļaujas, kuras noteiktas minētās dalībvalsts tiesību aktos;

(2) eksportētājs zina, ka minētās preces pilnībā vai daļēji ir paredzētas jebkuram no 1. apakšpunktā minētajiem pielietojuma veidiem;

(3) attiecīgās preces eksportē uz brīvo muitas zonu vai brīvo noliktavu, kas atrodas galamērķī, uz kuru attiecas šī atļauja;

(4) sākotnējā atļauja ir ***anulēta, apturēta, grozīta vai*** atsaukta;

(4a) ja eksportētājs atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību zina, ka konkrēto preču gala izmantojums atšķiras no sākotnējā eksporta atļaujā norādītā.

3. Eksportējot jebkādas preces saskaņā ar šo atļauju, eksportētājiem:

(1) muitas eksporta deklarācijā ir jānorāda sākotnējās eksporta atļaujas atsauces numurs, kā arī dalībvalsts, kas atļauju izdevusi. Vienotā administratīvā dokumenta (VAD) 44. sadaļā tas būtu jānorāda kopā ar ES atsauces numuru ***X002 un precizējumu, ka preces tiek eksportētas ar Savienības vispārējo eksporta atļauju EU003***.

(2) pēc pieprasījuma jāiesniedz muitas ierēdņiem dokumentāri pierādījumi par preču importēšanas datumu ***Savienībā***, par jebkādu preču ***apkopi un*** remontu ***vai to aizstāšanu Savienībā***, un par to, ka preces tiek atgrieztas ***galalietotājam*** un valstij, no kuras tās tika importētas ***Savienībā***.

4. Katram eksportētājam, kas izmanto šo atļauju, ir jāpaziņo tās dalībvalsts, kurā tas veic uzņēmējdarbību, kompetentajām iestādēm (kā noteikts šīs regulas ***9. panta 6. punktā***) par šīs atļaujas pirmreizējo izmantošanu ne vēlāk kā 30 dienas pēc pirmā eksporta veikšanas datuma ***vai arī saskaņā ar tās dalībvalsts iestādes prasību, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, pirms šī vispārējā eksporta atļauja tiek pirmoreiz izmantota***. ***Dalībvalstis paziņo Komisijai par šai vispārējai eksporta atļaujai izraudzīto paziņošanas mehānismu. Komisija publicē tai paziņoto informāciju Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā.***

Dalībvalstis nosaka prasības attiecībā uz pārskatu iesniegšanu, kas saistītas ar minētās atļaujas izmantošanu, kā arī attiecībā uz papildu informāciju, ko dalībvalsts, no kuras tiek veikts eksports, var pieprasīt par precēm, kuras eksportē ar šo atļauju.

Dalībvalsts var pieprasīt, lai eksportētājs, kurš veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī, reģistrējas pirms minētās atļaujas pirmās izmantošanas reizes. Reģistrācija ir

automātiska, un kompetentās iestādes to atzīst eksportētājam nekavējoties un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā desmit darba dienu laikā pēc reģistrācijas pieprasījuma saņemšanas.

Attiecīgos gadījumos otrajā un trešajā daļā izklāstītās piemērojamās prasības ir balstītas uz prasībām, kas noteiktas tādu valsts vispārējo eksporta atļauju izmantošanai, kuras piešķīrušas dalībvalstis, kurās šādas atļaujas ir paredzētas.

5. ▌***Šī atļauja attiecas uz precēm, kurām vajadzīgs*** „remonts”***, „aizstāšana” un „apkope”***. Minētais var būt saistīts ar sākotnējo preču gadījuma rakstura uzlabošanu, piem., kas izriet no modernu ***rezerves daļu izmatošanas*** vai no vēlāk izveidota standarta piemērošanas uzticamības vai drošības nolūkos, ja vien tā rezultātā nav uzlabojušās preču funkcionālās spējas vai ja precēm netiek radītas jaunas vai papildu funkcijas. ▌

IId pielikums

SAVIENĪBAS VISPĀRĒJĀ EKSPORTA ATĻAUJA Nr. EU004

Pagaidu eksports izstādēm vai tirdzniecības izstādēm

Izdevējiestāde: Eiropas ***Savienība***

1. daļa - Preces

1. Šī vispārējā eksporta atļauja atbilst šīs regulas ***9. panta 1. punkta***m ***un attiecas uz visām precēm***, kas norādītas jebkurā ***šīs regulas*** I pielikuma ierakstā, izņemot:

a) visas IIh pielikumā minētās preces,

b) visas ***D apakškategorijas*** preces ***(izņemot programmatūru, kas nepieciešama iekārtas pienācīgai darbībai demonstrēšanas nolūkā),***

ba) visas E apakškategorijas preces,

bb) preces, kas norādītas šādās pozīcijās:

- 1A002a;

▌

- 1C002.b.4;
- 1C010;
- 1C012.a;
- 1C227;
- 1C228;
- 1C229;
- 1C230;
- 1C231;
- 1C236;
- 1C237;
- 1C240;
- 1C350;
- 1C450;

▌

- 5A001b5;

- ***5A002a2 līdz 5A002a9;***

- 5B002 ***Šādas iekārtas:***

  (a) iekārtas, kas speciāli izstrādātas ***5A002a2. līdz 5A002a9. pozīcijā*** minēto iekārtu ▌„izstrādei" ***vai*** „ražošanai"▌ .

  (b) mērīšanas iekārtas, kas īpaši paredzētas, lai novērtētu un apstiprinātu „informācijas drošības" funkcijas, kas konkretizētas 5A002a2. līdz 5A002a9. pozīcijā;

- 6A001;

- 6A002a;

- 6A008l3;

- 8A001b;

- 8A001d;

- 9A011.

2. daļa – ***Galamērķi***

Šī atļauja ir derīga visā ***Savienībā*** eksportam uz šādiem galamērķiem:

Albānija, Argentīna, ***Horvātija, Bosnija un Hercegovina,*** Brazīlija, ▌Čīle, Ķīna ***(tostarp Honkonga un Makao), Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Francijas aizjūras teritorijas,*** Islande, ***Indija, Kazahstāna,*** Meksika, ***Melnkalne,*** Maroka, ▌Krievija, ***Serbija,*** Singapūra, Dienvidāfrika, Dienvidkoreja, Tunisija, Turcija, Ukraina, ***Apvienotie Arābu Emirāti***.

3. daļa — Izmantošanas nosacījumi un prasības

-1. Šī atļauja dod tiesības eksportēt 1. daļā uzskaitītās preces ar nosacījumu, ka eksports ir pagaidu eksports izstādes vai tirdzniecības izstādes vajadzībām un ka preces — neskartas un bez izmaiņām — 120 dienu laikā pēc sākotnējā eksporta tiks reimportētas Savienības muitas teritorijā.

-1.a Tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību (kā noteikts šīs regulas 9. panta 6. punktā), var pēc eksportētāja pieprasījuma atcelt prasību par preču reimportēšanu, kā noteikts iepriekš -1. punktā. Īstenojot atcelšanas procedūru, attiecīgi piemēro šīs regulas 9. panta 2. punktā un 14. panta 1. punktā paredzēto procedūru individuālajām atļaujām.

1. Šī ▌atļauja neļauj eksportēt preces, ja:

   (1) tās dalībvalsts, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, kompetentās iestādes ir to informējušas par to, ka konkrētās preces ir vai var būt pilnībā vai daļēji paredzētas:

(a) izmantošanai saistībā ar ķīmisko ieroču, bioloģisko ieroču vai kodolieroču vai citu kodolsprādzienierīču izstrādāšanu, ražošanu, lietošanu, palaišanu, apkalpi, glabāšanu, atklāšanu, identificēšanu vai izkliedēšanu, vai tādu raķešu izstrādi, ražošanu, apkalpi vai uzglabāšanu, kas var nest šādus ieroču;

(b) militāriem galamērķiem, ja uz pircēju valsti vai galamērķa valsti attiecas ieroču embargo, kas piemērots ar Padomes ***pieņemtu lēmumu*** vai ***kopēju nostāju*** ▌ vai ar EDSO lēmumu, vai kas piemērots ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes saistošo rezolūciju, vai

(c) izmantošanai kā daļas vai komponenti militārajām precēm, kas uzskaitītas valsts kara materiālu sarakstos un kas ir eksportētas no minētās dalībvalsts teritorijas bez atļaujas vai neievērojot atļaujas, kuras noteiktas minētās dalībvalsts tiesību aktos;

(2) eksportētājs zina, ka minētās preces pilnībā vai daļēji ir paredzētas jebkuram no 1. apakšpunktā minētajiem pielietojuma veidiem;

(3) attiecīgās preces eksportē uz brīvo muitas zonu vai brīvo noliktavu, kas atrodas galamērķī, uz kuru attiecas šī atļauja;

(4) kompetenta iestāde ir informējusi eksportētāju, vai viņš citā veidā ir uzzinājis (piemēram, no ražotāja saņemta informācija), ka kompetentā iestāde ir klasificējusi konkrētās preces ar ▌ valsts drošības klasifikācijas marķējumu***, kas ir pielīdzināms marķējumam CONFIDENTIEL UE vai augstāks***;

(4a) ja eksportētājs nevar garantēt to atpakaļnodošanu sākotnējā stāvoklī bez demontāžas un kādas daļas vai programmatūras kopēšanas vai izplatīšanas, vai ja tehnoloģijas pārnese ir saistīta ar preces prezentāciju;

(4b) ja attiecīgās eksportējamās preces ir paredzētas privātai prezentācijai vai demonstrācijai (piemēram, privātās izstāžu zālēs);

(4c) ja attiecīgās preces paredzēts iekļaut jebkādā ražošanas procesā;

(4d) ja attiecīgās preces paredzēts izmantot paredzētajam mērķim, izņemot minimālas atkāpes, kas vajadzīgas efektīvai demonstrācijai, taču nenodrošinot trešām pusēm konkrētu testu rezultātu pieejamību;

(4e) ja eksports jāveic komerciāla darījuma, īpaši attiecīgo preču pārdošanas, izīrēšanas vai iznomāšanas, rezultātā;

(4f) ja attiecīgās preces izstādē vai tirdzniecības izstādē tiks glabātas tikai ar mērķi tās pārdot, izīrēt vai iznomāt un nenotiks to prezentācija vai demonstrācija;

(4g) ja eksportētājs slēdz jebkādu vienošanos, kuras rezultātā visā pagaidu eksporta laikā viņš nekontrolēs attiecīgās preces;

2. Vienotā administratīvā dokumenta (VAD) 44. sadaļā ▌ ***eksportētājiem ir jānorāda ES atsauces numurs X002 un jāprecizē, ka preces tiek eksportētas ar Savienības vispārējo eksporta atļauju EU004.***

3. Katram eksportētājam, kas izmanto šo atļauju, ir jāpaziņo tās dalībvalsts, kurā tas veic uzņēmējdarbību, kompetentajām iestādēm (kā noteikts šīs regulas ***9. panta 6. punktā***) par šīs atļaujas pirmreizējo izmantošanu ne vēlāk kā 30 dienas pēc pirmā eksporta veikšanas datuma ***vai arī saskaņā ar tās dalībvalsts iestādes prasību, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, pirms šī vispārējā eksporta atļauja tiek pirmoreiz izmantota***.

Dalībvalstis paziņo Komisijai par vispārējai eksporta atļaujai izraudzīto paziņošanas mehānismu. Komisija publicē tai paziņoto informāciju Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā.

Dalībvalstis nosaka prasības attiecībā uz pārskatu iesniegšanu, kas saistītas ar minētās atļaujas izmantošanu, kā arī attiecībā uz papildu informāciju, ko dalībvalsts, no kuras tiek veikts eksports, var pieprasīt par precēm, kuras eksportē ar šo atļauju.

Dalībvalsts var pieprasīt, lai eksportētāji, kuri veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī, reģistrējas pirms minētās atļaujas pirmās izmantošanas reizes. Reģistrācija ir automātiska, un kompetentās iestādes to atzīst eksportētājam nekavējoties un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā desmit darba dienu laikā pēc reģistrācijas pieprasījuma saņemšanas.

Attiecīgos gadījumos otrajā un trešajā daļā izklāstītās piemērojamās prasības ir balstītas uz prasībām, kas noteiktas tādu valsts vispārējo eksporta atļauju izmantošanai, kuras piešķīrušas dalībvalstis, kurās šādas atļaujas ir paredzētas.

4. Šajā atļaujā „izstāde vai ***tirdzniecības izstāde***” ir ***noteikta ilguma komerciāli pasākumi, kuru laikā vairāki dalībnieki demonstrē savus izstrādājumus pasākumu apmeklētājiem vai plašākai sabiedrībai***.

I

IIf pielikums

SAVIENĪBAS VISPĀRĒJĀ EKSPORTA ATĻAUJA ***Nr. EU 005***

Telekomunikācijas

Izdevējiestāde: Eiropas ***Savienība***

1. daļa - Preces

Šī eksporta atļauja atbilst šīs regulas ***9. panta 1. punktam*** un attiecas uz šādām precēm I pielikumā.

1. Šādas 5. kategorijas 1. daļas preces:

   (a) preces, tostarp to speciāli paredzētas vai izstrādātas sastāvdaļas un piederumi, kas minētas 5A001b. Nr. 2 un 5A001c. un d. pozīcijā,

   (b) preces, kas minētas 5B001. un 5D001. pozīcijā, ja tās attiecas uz pārbaudes, kontroles un ražošanas iekārtām, un programmatūra a) apakšpunktā minētajām precēm.

2. Tehnoloģijas, kas ietvertas 5E001a. pozīcijā, ja tās ir vajadzīgas 1. punktā minēto preču uzstādīšanai, darbināšanai/operation, tehniskai apkopei/maintenance vai remontam un ja tās paredzētas tam pašam ***galalietotājam***.

▌

2. daļa – ***Galamērķi***

Šī eksporta atļauja ir derīga visā ***Savienībā*** eksportam uz šādiem galamērķiem:

▌

Argentīna, ***Ķīna (ieskaitot Honkongu un Makao)***, Horvātija, ***Indija,*** Krievija, Dienvidāfrika, Dienvidkoreja, Turcija, Ukraina.

3. daļa — Izmantošanas nosacījumi un prasības

1. Šī atļauja neļauj eksportēt preces, ja:

   (1) tās dalībvalsts, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, kompetentās iestādes ir to informējušas par to, ka konkrētās preces ir vai var būt pilnībā vai daļēji paredzētas:

      (a) izmantošanai saistībā ar ķīmisko ieroču, bioloģisko ieroču vai kodolieroču vai citu kodolsprādzienierīču izstrādāšanu, ražošanu, lietošanu, palaišanu, apkalpi, glabāšanu, atklāšanu, identificēšanu vai izkliedēšanu, vai tādu raķešu izstrādi, ražošanu, apkalpi vai glabāšanu, kas spēj piegādāt šādus ieroču;

      (b) militāriem galamērķiem, ja uz pircēju valsti vai galamērķa valsti attiecas ieroču embargo, kas piemērots ar Eiropas Savienības Padomes ***pieņemtu lēmumu*** vai ***kopēju nostāju*** ▌ vai ar EDSO lēmumu, vai kas piemērots ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes saistošo rezolūciju, vai

(c) izmantošanai kā daļas vai komponenti militārajām precēm, kas uzskaitītas valsts kara materiālu sarakstos un kas ir eksportētas no minētās dalībvalsts teritorijas bez atļaujas vai neievērojot atļaujas, kuras noteiktas minētās dalībvalsts tiesību aktos;

(ca) tādai izmantošanai, kas saistīta ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartā paredzēto cilvēktiesību, demokrātijas principu un vārda brīvības pārkāpšanu, izmantojot noklausīšanās tehnoloģijas un digitālo datu pārraides ierīces mobilo telefonu sarunu un īsziņu kontrolei, kā arī mērķtiecīgai interneta lietošanas uzraudzībai (piemēram, izmantojot uzraudzības centrus un likumīgas datu pārtveršanas vārtejas);

(2) eksportētājs ***atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību*** zina, ka minētās preces pilnībā vai daļēji ir paredzētas jebkuram no 1. apakšpunktā minētajiem pielietojuma veidiem.

(2a) eksportētājs atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību zina, ka preces tiks reeksportētas uz kādu no galamērķiem, kas nav iekļauti šīs atļaujas 2. daļā, EU001 2. daļā, vai uz kādu no dalībvalstīm.

2. Šo atļauju nevar izmantot gadījumos, kad attiecīgās preces eksportē uz brīvo muitas zonu vai brīvo noliktavu, kas atrodas galamērķī, uz ko attiecas šī atļauja.

2.a Vienotā administratīvā dokumenta (VAD) 44. sadaļā eksportētājiem ir jānorāda ES atsauces numurs X002 un jāprecizē, ka preces tiek eksportētas ar Savienības vispārējo eksporta atļauju EU005.

3. Katram eksportētājam, kas izmanto šo atļauju, ir ***jāpaziņo*** tās dalībvalsts, kurā tas veic uzņēmējdarbību, ***kompetentajām iestādēm*** (kā noteikts šīs regulas ***9. panta 6. punktā***) par šīs atļaujas pirmreizējo izmantošanu ne vēlāk kā 30 dienas pēc pirmā eksporta veikšanas datuma ***vai arī saskaņā ar tās dalībvalsts iestādes prasību, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, pirms šī vispārējā eksporta atļauja tiek pirmoreiz izmantota. Dalībvalstis paziņo Komisijai par vispārējai eksporta atļaujai izraudzīto paziņošanas mehānismu. Komisija publicē tai paziņoto informāciju Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā.***

Dalībvalstis nosaka prasības attiecībā uz pārskatu iesniegšanu, kas saistītas ar šīs atļaujas izmantošanu, kā arī attiecībā uz papildu informāciju, ko dalībvalsts, no kuras tiek veikts eksports, var pieprasīt par precēm, kuras eksportē ar šo atļauju.

Dalībvalsts var pieprasīt, lai eksportētājs, kurš veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī, reģistrējas pirms minētās atļaujas pirmās izmantošanas reizes. Reģistrācija ir automātiska, un kompetentās iestādes to atzīst eksportētājam nekavējoties un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā desmit darba dienu laikā pēc reģistrācijas pieprasījuma saņemšanas.

Attiecīgos gadījumos otrajā un trešajā daļā izklāstītās piemērojamās prasības ir balstītas uz prasībām, kas noteiktas tādu valsts vispārējo eksporta atļauju izmantošanai, kuras piešķīrušas dalībvalstis, kurās šādas atļaujas ir paredzētas.

IIg pielikums

SAVIENĪBAS VISPĀRĒJĀ EKSPORTA ATĻAUJA Nr. EU006

Ķimikālijas

1. daļa - Preces

Šī eksporta atļauja atbilst šīs regulas ***9. panta 1. punktam*** un attiecas uz ***šādām I pielikuma*** precēm ▌:

1C350:

1. tiodiglikols (111–48–8);

2. fosfora oksihlorīds (10025–87–3);

3. dimetilmetilfosfonāts (756–79–6);

5. metilfosfonildihlorīds (676-97-1);

6. dimetilfosfīts (DMP) (868–85–9);

7. fosfora trihlorīds (7719–12–2);

8. trimetilfosfīts (TMP) (121–45–9);

9. tionilhlorīds (7719–09–7);

10. 3-hidroksi-1-metilpiperidīns (3554–74–3);

11. N,N-diizopropil- (beta)-aminoetilhlorīds (96–79–7);

12. N,N-diizopropil- (beta)-aminoetantiols (5842–07–9);

13. 3-hinuklidinols (1619-34-7);

14. kālija fluorīds (7789–23–3);

15. 2-hloretanols (107–07–3);

16. dimetilamīns (124–40–3);

17. dietiletilfosfonāts (78–38–6);

18. dietil-N,N-dimetilamidofosfāts (2404–03–7);

19. dietilfosfīts (762–04–9);

20. dimetilamīna hidrogēnhlorīds (506–59–2);

21. etilfosfinildihlorīds (1498–40–4);

22. etilfosfonildihlorīds (1066–50–8);

24. fluorūdeņradis (7664–39–3);

25. metilbenzilāts (76–89–1);

26. metilfosfinildihlorīds (676–83–5);

27. N,N-diizopropil- (beta)-aminoetanols (96–80–0);

28. pinakolilspirts (3,3-dimetil 2-butanols) (464–07–3);

30. trietilfosfīts (122–52–1);

31. arsēna trihlorīds (trihlorarsēns) (7784–34–1);

32. benzilskābe (76–93–7);

33. dietilmetilfosfonīts (15715–41–0);

34. dietilmetilfosfonāts (6163–75–3);

35. etilfosfinildifluorīds (430–78–4);

36. etilfosfinildifluorīds (753-59-3);

37. 3-hinuklidons (3731–38–2);

38. fosfora pentahlorīds (10026–13–8);

39. pinakolons (75–97–8);

40. kālija cianīds (151–50–8);

41. kālija bifluorīds (7789–29–9);

42. amonija hidrogēnfluorīds vai amonija bifluorīds (1341–49–7);

43. nātrija fluorīds (7681–49–4);

44. nātrija bifluorīds (1333–83–1);

45. nātrija cianīds (143–33–9);

46. trietanolamīns (102–71–6);

47. fosfora pentasulfīds (1314–80–3);

48. diizopropilamīns (108–18–9);

49. dietilaminoetanols (100–37–8);

50. nātrija sulfīds (1313–82–2);

51. sēra monohlorīds (10025–67–9);

52. sēra dihlorīds (10545–99–0);

53. trietanolamīna hidrogēnhlorīds (637–39–8);

54. 2-hlor-N,N-diizopropilaminoetāna hidrogēnhlorīds (4261–68–1);

55. metilfosfonskābe (993–13–5);

56. dietilmetilfosfonāts (683–08–9);

57. N,N-dimetilaminofosfora dihlorīds (677–43–0);

58. triisopropilfosfīts (116–17–6);

59. etildietanolamīns (139–87–7);

60. O,O-Dietilfosfortioāts (2465–65–8);

61. O,O-Dietilfosforditioāts (298–06–6);

62. nātrija heksafluorsilikāts (16893–85–9);

63. metilfosfonotioiskais dihlorīds (676–98–2).

1C450 a:

4. fosgēns: fosgēns, karbonildihlorīds (75-44-5);

5. hlorciāns (506–77–4);

6. ciānūdeņradis (74–90–8);

7. hlorpikrīns: trihlornitrometāns (76-06-2);

1C450 b:

1. ķīmiskas vielas, kas satur fosfora atomu, ar ko saistīta tikai viena metil-, etil- vai propil- (vai izopropil-) grupa, izņemot militāro preču kontroles sarakstos vai 1C350. pozīcijā minētās vielas;

2. N,N-dialkil(Me, Et, n-Pr vai i-Pr)-amidodihalofosfāti, izņemot N,N-dimetilaminofosfora dihlorīdu, kas ir norādīts 1C350.57. pozīcijā;

3. dialkil (Me, Et, n-Pr vai i-Pr)-N,N-dialkil (Me, Et, n-Pr vai i-Pr)-amidofosfāti, izņemot 1C350. pozīcijā minēto dietil-N,N-dimetilamidofosfātu;

4. N,N-dialkil (Me, Et, n-Pr vai i-Pr)aminoetil-2-hlorīdi un attiecīgie protonētie sāļi, izņemot 1C350. pozīcijā minēto N,N-diizopropil- (beta)-aminoetilhlorīdu vai N,N-diizopropil-(beta)-aminoetilhlorīda hidrohlorīdu;

5. N,N-dialkil(Me, Et, n-Pr vai i-Pr)aminoetān-2-ols un attiecīgie protonētie sāļi, izņemot 1C350. pozīcijā minētos N,N-diizopropil-(β)-aminoetanolu (96-80-0) un N,N-dietilaminoetanolu (100-37-8);

6. N,N-dialkil (Me, Et, n-Pr vai i-Pr)aminoetān-2-tioli un attiecīgie protonētie sāļi, izņemot 1C350. pozīcijā minēto N,N-diizopropil- (beta)-aminoetāntiolu;

8. metildietanolamīns (105–59–9).

2. daļa – ***Galamērķi***

Šī atļauja ir derīga visā ***Savienībā*** eksportam uz šādiem galamērķiem*:*

Argentīna, ***Horvātija***, ***Islande, Dienvidkoreja,*** Turcija, ▌Ukraina▌.

3. daļa — Izmantošanas nosacījumi un prasības

1. Šī atļauja neļauj eksportēt preces, ja:

(1) tās dalībvalsts, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, kompetentās iestādes ir to informējušas par to, ka konkrētās preces ir vai var būt pilnībā vai daļēji paredzētas:

(a) izmantošanai saistībā ar ķīmisko ieroču, bioloģisko ieroču vai kodolieroču vai citu kodolsprādzienierīču izstrādāšanu, ražošanu, lietošanu, palaišanu, apkalpi, glabāšanu, atklāšanu, identificēšanu vai izkliedēšanu, vai tādu raķešu izstrādi, ražošanu, apkalpi vai glabāšanu, kas var nest šādus ieročus;

(b) militāriem galamērķiem, ja uz pircēju valsti vai galamērķa valsti attiecas ieroču embargo, kas piemērots ar Eiropas Savienības Padomes ***pieņemtu lēmumu*** vai ***kopēju nostāju***▌ vai ar EDSO lēmumu, vai kas piemērots ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes saistošo rezolūciju, vai

(c) izmantošanai kā daļas vai komponenti militārajām precēm, kas uzskaitītas valsts kara materiālu sarakstos un kas ir eksportētas no minētās dalībvalsts teritorijas bez atļaujas vai neievērojot atļaujas, kuras noteiktas minētās dalībvalsts tiesību aktos;

(2) eksportētājs ***atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību*** zina, ka minētās preces pilnībā vai daļēji ir paredzētas jebkuram no 1. apakšpunktā minētajiem pielietojuma veidiem.

(2a) eksportētājs atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību zina, ka preces tiks reeksportētas uz kādu no galamērķiem, kas nav iekļauti šīs atļaujas 2. daļā, EU001 2. daļā, vai uz kādu no dalībvalstīm.

2. Šo atļauju nevar izmantot gadījumos, kad attiecīgās preces eksportē uz brīvo muitas zonu vai brīvo noliktavu, kas atrodas galamērķī, uz ko attiecas šī atļauja.

2.a Vienotā administratīvā dokumenta (VAD) 44. sadaļā▌eksportētājiem ir jānorāda ES atsauces numurs X002 un jāprecizē, ka preces tiek eksportētas ar Savienības vispārējo eksporta atļauju EU006.

▌

4. Katram eksportētājam, kas izmanto šo atļauju, ir ***jāpaziņo*** tās dalībvalsts, kurā tas veic uzņēmējdarbību, ***kompetentajām iestādēm*** (kā ***noteikts šīs regulas 9. panta 6. punktā***) par šīs atļaujas pirmreizējo izmantošanu ne vēlāk kā 30 dienas pēc pirmā eksporta veikšanas

datuma ***vai arī saskaņā ar tās dalībvalsts iestādes prasību, kurā eksportētājs veic uzņēmējdarbību, pirms šī vispārējā eksporta atļauja tiek pirmoreiz izmantota. Dalībvalstis paziņo Komisijai par šai vispārējai eksporta atļaujai izraudzīto paziņošanas mehānismu. Komisija publicē tai paziņoto informāciju Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā.***

Dalībvalstis nosaka prasības attiecībā uz pārskatu iesniegšanu, kas saistītas ar šīs atļaujas izmantošanu, kā arī attiecībā uz papildu informāciju, ko dalībvalsts, no kuras tiek veikts eksports, var pieprasīt par precēm, kuras eksportē ar šo atļauju.

Dalībvalsts var pieprasīt, lai eksportētājs, kurš veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī, reģistrējas pirms minētās atļaujas pirmās izmantošanas reizes. Reģistrācija ir automātiska, un kompetentās iestādes to atzīst eksportētājam nekavējoties un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā desmit darba dienu laikā pēc reģistrācijas pieprasījuma saņemšanas.

Attiecīgos gadījumos otrajā un trešajā daļā izklāstītās piemērojamās prasības ir balstītas uz prasībām, kas noteiktas tādu valsts vispārējo eksporta atļauju izmantošanai, kuras piešķīrušas dalībvalstis, kurās šādas atļaujas ir paredzētas.

I

IIh pielikums

(Saraksts, kas minēts šīs ***regulas 9. panta 4. punkta a) apakšpunktā*** un IIa***, IIc un*** IId pielikumā)

Ne vienmēr dots pilnīgs attiecīgo preču apraksts un ar to saistītās piezīmes I pielikumā. Pilnīgs preču apraksts dots tikai I pielikumā.

Preces iekļaušana šajā pielikumā neskar I pielikumā dotās vispārīgās piezīmes par programmatūru (GSN) piemērošanu.

- Visas IV pielikumā minētās preces.

- 0C001. „Dabīgs urāns", „noplicināts urāns" vai torijs metāla, sakausējuma, ķīmiska savienojuma vai koncentrāta veidā, un visi citi materiāli, kas satur vienu vai vairākus no iepriekš minētajiem.

- 0C002. „Īpašie skaldmateriāli", izņemot IV pielikumā minētos.

- 0D001. „Programmatūra", kas ir īpaši izstrādāta vai pārveidota 0 kategorijā minēto preču „izstrādei", „ražošanai" vai „lietojumam", ja tās saistītas ar 0C001. pozīcijā minētajām precēm vai tām 0C002. pozīcijā minētajām precēm, kas nav iekļautas IV pielikumā.

- 0E001. „Tehnoloģija" saskaņā ar piezīmi par kodoltehnoloģijām 0 kategorijā minēto preču „izstrādei", „ražošanai" vai „lietojumam", ja tās saistītas ar 0C001. pozīcijā minētajām precēm vai tām 0C002. pozīcijā minētajām precēm, kas nav iekļautas IV pielikumā.

- 1A102. Pirolizēts atkārtoti piesātināts ogleklis-oglekļa sastāvdaļas, kas izstrādātas 9A004. pozīcijā minētām kosmiskām nesējraķetēm vai 9A104. pozīcijā minētām zondēšanas raķetēm.

- 1C351. Cilvēka patogēni, zoonozes un „toksīni".

- 1C352. Dzīvnieku patogēni.

- 1C353. Ģenētiski elementi un ģenētiski pārveidoti organismi.

- 1C354. Augu patogēni.

- ***1C450a.1. amitons: O,O-dietil S-[2-(dietilamino)etil]fosfotiolāts (78-53-5) un attiecīgie alkilētie vai protonētie sāļi.***

- ***1C450a.2. PFIB: 1,1,3,3,3-pentafluor-2-(trifluormetil)-1-propēns (382-21-8).***

- 7E104. „Tehnoloģijas" lidojuma kontroles, virzības un vilces datu integrācijai lidojuma vadības sistēmā, lai optimizētu raķešu sistēmas trajektoriju.

- 9A009.a. Hibrīdas raķešu vilces sistēmas, kuru kopējā impulsa jauda ir lielāka par 1,1 MNs.

- 9A117. Pakāpju mehānismi, atdalīšanas mehānismi un „raķetēs" izmantojamās starppakāpes."

PIELIKUMS

Komisijas paziņojums

Komisija ir paredzējusi pārskatīt šo regulu ne vēlāk kā 2013. gada 31. decembrī, jo īpaši attiecībā uz to, lai izvērtētu iespēju ieviest vispārēju eksporta atļauju zemas vērtības sūtījumiem.

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas paziņojums par zemas vērtības sūtījumiem

Šī regula neattiecas uz valsts vispārējām eksporta atļaujām nelielas vērtības sūtījumiem, kuras dalībvalstis izsniedz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 428/2009 9. panta 4. punktu